

## ЖИВЫЕ КАРТИНЫ

### Рабочие листы

Что такое живые картины? Словосочетание на немецком менее распространено, скорее известен французский аналог «табло виван» (фр. tableau vivant). „Табло виван» были распространенной формой представления, в исполнении любителей, они стали обязательной частью развлекательной программы праздничных мероприятий для всех слоев населения. Актеры-любители представляли сценки из общественной жизни, истории, искусства, литературы или религии в виде статичных картин.

Для настоящей публикации мы воссоздали традицию практики противостояния, которая связывает показ живых картин с политическим образованием и агитацией. Различные социальные движения использовали «живые картины» для отображения общественных противоречий или истории движения. В 19ом веке «табло виван» являлись неотъемлемой частью культуры рабочего движения и представлялись, например, на праздниках Лассалья или мартовских праздниках. Благодаря многочисленным активистам «живые картины» все более и более становились средством выражения открытого протеста или политической агитации. Так, например, движение суфражисток, объединившее в своих рядах женщин из буржуазных слоев общества, с целью добиться права голоса для женщин на выборах, активно использовало эту популярную форму в своих протестах.

Живые картины и так называемые живые газеты стали новой театрализованной формой пролетарско-революционного движения в 20ые годы 20го века. Часто их показывали в поучительных пьесах, которые демонстрировались на передвижных сценах или прямо на улице, и затрагивали насущные социальные и экономические проблемы. Известной агитационной бригадой в Германии была «Колонна левых», вербовавшая участников для помощи рабочим в других странах. Поскольку для воспроизведения «живой картины» многого не требовалось – лишь тела самих исполнителей и пара предметов реквизита, действие могло быть произведено спонтанно на улице или на мероприятии.

Пример подобного незапланированного представления есть в судебных актах из германского городка Эмден. 13 января 1930 года активисты-коммунисты организовали и представили «живую картину» на одном из мероприятий Национал-социалистической германской рабочей партии. Они изобразили нациста, угрожающего оружием лежащему на земле рабочему, в то время, как священник или судья смотрят на это так, как будто это происходит по обоюдному согласию.

Политическая сила, которая проводила подобные агитационные протесты, вдохновила нас, вносить возродить «живые картины» в качестве формы действия. Поэтому мы составили пять рабочих листов по «живым картинам» с иллюстрациями и описанием, которые освещают социальные и политически противоречия современности. Центральными темами являются: последствия финансового кризиса и политики жесткой экономии, расслоение общества, усиление «правых» и неофашистской идеологии, а

также политика безопасности в Европе, направленная против беженцев. Эти предложения должны стать импульсом для акций протеста, могут быть использованы и усовершенствованы в образовательных целях.

Инна Вудтке ре-инсценировала исторический пример из Эмдена на фотографии. Она находится в середине газеты. На последних страницах публикации мы разместили выдержки из протоколов судебных разбирательств, на основании которых можно реконструировать происходящее.

Рена Рэдле и Владан Йеремич

Реконструкция в картинках и реконструкция вмешательства посредством живых картин на собрании Национал-социалистической рабочей партии Германии.

### **Лист 1: «Спасение» - Blatt I: „Die Rettung“**

Местом представления этой живой картины может стать площадь перед зданием агентства по защите границ ЕС Фронт в Варшаве, которое должно быть трансформировано в этом году в Европейское агентство по границам и побережью. На акциях протеста и солидарности с беженцами и мигрантами эта картина может быть продолжена рядом других статичных картин, где мигранты и сочувствующие самоорганизуются против политики запугивания и криминализации.

#### **Представленные действующие лица и реквизит**

Беженцы

в обычной одежде, с сумкой, возможно, с ребенком.

Активист/активистка

одет в светоотражающую жилетку, с болторезом

Полицейский

в форме полицейского, протягивает утопающим колючую проволоку в виде спасательного круга. Бинокль и нарукавная повязка.

Функционер ЕС

в костюме, носит маску с символикой ЕС

Корабль погранслужбы

корабль погранслужбы может быть вырезан из большого куска картона, разрисован серым, и закреплен двумя уголками из реек

### **Лист 2: «Сделка» - Blatt II: „Der Deal“**

Люди с другими установками, другим цветом кожи, другой религией и сексуальной ориентацией подвергаются преследованиям и убийствам во

многих странах мира. Это способствует возникновению атмосферы страха в обществе. Правительства выносят официальные приговоры, но продолжают, как обычно, заключать сделки с незаконными вооруженными формированиями. Повышение спроса на производство оружия и средств безопасности всех устраивает и окрыляет переговоры. Живая картина может быть представлена перед посольствами участвующих правительств.

### **Представленные персонажи и реквизит**

Упавший человек

в одежде, с бейджиком, с прической или цветом кожи группы, которая подвергается дискриминации.

Преступники/насилъники

с ножами и в выдуманной форме со значками турецких, российских, чешских и германских неонацистов

Политики

в костюмах. Один из них протягивает преступнику кинжал. Из портфелей выглядывают наклейки с логотипами различных агентств безопасности и оборонной промышленности.

Книги

персонажи можно дополнительно снабдить книгами, которые ссылаются на их идеологию.

### **Лист 3: «Безопасная страна» - Blatt III «Das sichere Land»**

Изображение депортация цыган в Косово. Люди, которые годами жили в Германии со статусом «ограниченное временное пребывание», подвергаются срочной депортации. Правовое обоснование: страны балканского полуострова объявлены решением парламента «безопасными странами происхождения».

Отчеты организаций, выступающих за права человека, указывающие на катастрофическое положение цыган в балканских странах, игнорируются. Живая картина может быть представлена в терминале аэропорта или перед каким-либо министерством иностранных дел.

### **Действующие лица и реквизит**

Полицеский

в форме. В руке держит билет на самолет Берлин – Приштина.

Цыган/цыганка

в характерной одежде, пытается высвободиться из рук полицейского.

Ребёнок

с школьным рюкзаком.

Политик или эксперт  
высоко держит документ: «Косово – безопасная страна происхождения»

Мусорное ведро  
наполнено отчетами Агентства ООН по делам беженцев, организаций по правам человека, в том числе, о фиаско международной программы «Десятилетие интеграции цыган».

#### **Лист 4: «Метаморфоза» - Blatt IV „Die Methamorphose“**

Евросоюз изменился. Сегодня в Европарламенте заседают также депутаты правых экстремистских партий. Давление на политику в интересах финансовых рынков помогло подъему Новых Прав и значительно отбросило назад развитие демократии в Европе. Живая картина могла бы быть представлена в Европарламенте или использована для протестов против ТТИП (Трансатлантическое торговое и инвестиционное партнерство – зона свободной торговли между ЕС и США).

#### **Действующие лица и реквизит**

Биржевой игрок  
с экраном с курсами акций перед глазами. Держит функционера на поводке

Функционер Евросоюза  
здесь нет границ для полёта фантазии

Гусеничный трактор  
голубой костюм с желтыми звездами, в него может быть одето сразу много людей

Крылья  
усыпаны логотипами правых экстремистских партий. Согнуть из проволоки и обтянуть.

#### **Лист 5: «Прекариат» - Blatt V „Das Prekariat“**

Организуется прекариат и начинает конфронтацию с системой эксплуатации. Этот пример символизирует реальные условия, в которых эксплуатируют людей. При помощи этой утверждающей картины можно сделать невидимую работу на местах видимой.

#### **Действующие лица и реквизит**

Сотрудник ...  
небрежно одет, работает из дома для «Облака».

Домработница  
или еще домохозяйка, помощник-мигрант по сбору урожая, медицинский

работник по уходу за престарелыми и т.д. – с соответствующими аксессуарами своей профессии

Работник секс-индустрии  
в рабочей одежде

Транспарант и мегафон  
работники несут транспарант с символикой их деятельности

Бенифициары  
Олигарх, топ-менеджер, спекулянт, другие магнаты, получающие выгоду от эксплуатации и современного рабства

Танк  
Эксплуататоры стоят на конструкции, изображающей танк.

13 января 1930 года коммунисты-активисты помешали мероприятию по проведению выборов Национал-социалистической рабочей партии Германии, представив живую картину на сцене зала. Это событие отображено в сохранившихся актах по процессу, который был проведен в 1930 году против коммунистов-активистов, акты опубликовал Ганс-Герд Вендт, внук приговоренного председателя местной группы Коммунистической партии Германии Густва Вендта. Фолкертс, руководитель местной группы Национал-социалистической рабочей партии Германии в Эмдене в то время, пригласил Вендта на заседание по теме «Марксизм или национал-социализм» в зале собраний гостиницы «Ллойд». Он потребовал от Вендта, руководителя местной группы коммунистической партии Германии в Эмдене, выступить на этом собрании в качестве оппонента. Товарищи по партии Вендта призвали его принять это предложение, чтобы показать свою силу. Благодаря внутренним дебатам партии агитационная «живая картина» была подготовлена, спланирована и в конце концов реализована. Изначально «табло виван» (фр. Tableaux vivants - живые картины) – коллективное изображение художественных полотен или исторических сценок – были составляющей развлекательной программы на праздниках аристократии и буржуазии. Социал-демократическое рабочее движение также стало использовать «живые картины» в качестве традиционной составляющей культурной программы мартовских праздников и праздников Лассалю и дало им таким образом политическую окраску. В Ваймарской республике коммунистические агитпропгруппы сделали из «живых картин» форму протеста и акций.

Вечер в эмденской гостинице «Ллойд» не был закрытым мероприятием национал-социалистической партии Германии. Присутствовало около 700 человек, среди них также состоятельная и благополучная публика, которой должна была быть наглядно продемонстрирована ошибочность идей коммунистов. Также управляющий по делам граждан в социал-

демократической партии Германии Эбелинг получил письменное приглашение. Поскольку для прохода не мероприятие (на которое, кстати сказать, проход для евреев был запрещен) нужно было купить билет, Вендт потребовал от своих товарищей по компартии, вместе с которыми он вошёл в зал, не платить за билет, чтобы не пополнять кассу национал-социалистической партии. Из-за этого возникла некая сумятица на входе, так что владелец гостиницы Танке вызвал полицию, которая не замедлила явиться. Во время приветственной речи члена национал-социалистической партии Варнбека некоторые коммунисты высоко подняли занавес, так, что всем стало хорошо видно живую картину, которую представляли 4 коммуниста: национал-социалист расстреливает рабочего, на защиту которого встает другой рабочий, в то время как человек в мантии стоит за нацистом и спокойно и одобрительно взирает на происходящее. Из актов по процессу следует, что свидетели, относящиеся к национал-социалистической партии, все увидели в образе в мантии священника, в то время как свидетели-коммунисты увидели в этом образе судью. Это мог быть известный эмденский проповедник-антисемит Мюнхмайер. Подоплекой для таких разных свидетельских показаний было то, что коммунисты должны были быть и были приговорены из-за оскорбления религиозных традиций: руководитель коммунистической партии Германии Вендт получил, например, 6 месяцев лишения свободы. 7 августа 2016 года живая картина коммунистов-агитаторов из Эмдена была воссоздана в бывшем кинотеатре немого кино Дельфи в берлинском районе Вайсензее, где в 1930ые годы также проходили выборы национал-социалистической и коммунистической партий Германии. Эту живую картину представили четверо художников из Берлина. Как можно видеть, Вендта напрасно приговорили.

Художник: Ина Вудтке. Название: Живая картина (Эмден, 1930)

Представили: Андреас Зикманн, Кристиан фон Боррис, анетте холливуд, Ина Вудтке.

При поддержке: Богислава Химера, Клаудии Райнхардт, Сервулло Мендеса, Саши Россмманн, Яна Дитриха, Моутазема Алкхнаифеса, Дитера Лесажа, бывшего кинотеатра немого кино (Берлин, Вайсензее) и фонда Adlershof.

### **Живая картина. Последовательность событий.**

Всё началось с направления приглашения национал-социалистической партии Германии городка Эмден в адрес председателя местной группы коммунистической партии Германии в Эмдене, Густава Вендта. «Марксизм или национал-социализм» - так звучала тема общественного собрания, которое состоялось 13 января 1930 года в зале гостиницы «Ллойд» в Эмдене. Можно себе представить, что целью мероприятия, как можно заключить из рода деятельности присутствовавших, было представить благосостоятельным гражданам Эмдена преимущества национал-социализма. Густав Вендт - как единственный приглашенный коммунист - должен был стать прикрытием для этого пропагандистского мероприятия.

Вендт принял приглашение, но пришёл не один: около ста коммунистов были в зале в тот момент, когда занавес за оратором, который должен был выступить с приветственной речью, внезапно поднялся и представил публике живую картину. Представленная сценка была призвана изобразить тот факт, что государство и церковь одобряют и даже поддерживают смертельную травлю рабочих нацистами.

Впоследствии в зале произошла драка между нацистами и коммунистами. В конце концов коммунисты были избиты и выдворены из зала охраной национал-социалистов и вызванной полицией.

Спустя полгода фюрер национал-социалистической партии Фолькерц завел судебное дело против Густава Вендта и его соратников, в котором живая картина играла главенствующую роль.

Последующие тексты – это выдержки из актов по процессу, которые Ганс-Герд Вендт, внук пирговоренного Густава Вендта, опубликовал на сайте общества Уббо Эммиуса. Мы публикуем сокращенную и отредактированную версию текстов, в которых Вендт попытался запечатлеть последовательность событий на основании протоколов суда.

### **Мероприятие**

Понедельник, 13.01.1930: местная группа национал-социалистической рабочей партии Германии в городе Эмден планирует провести вечером в гостинице «Ллойд» (40 номеров с горячей водой, центральным отоплением, клубные комнаты, бильярдные, большие и малые залы. Клубная гостиница ADAC) общественное мероприятие с Ангелем из Берлина на тему «Марксизм или национал-социализм?».

Руководитель национал-социалистов в Эмдене Фолькерц за 2-3 недели до этого заказал зал у владельца гостиницы по фамилии Танке. Танке дал своим официантам указание использовать этим вечером только поллитровые стаканы с толстыми стенками (хозяин Танке). Но о возможном ущербе Танке с нацистами на договаривался (Танке/B1, 119). Настроение в Эмдене благодаря «пастору-подстрекателю» Мюнхмайеру было уже накалено (ходатайство о пересмотре дела RA/B1.249).

Наряду с подтверждением об охране мероприятия со стороны полиции сенатор компартии Вендт и глава социально-демократической партии Германии Эбелинг ... «были приглашены (письма-приглашения с уведомлением о вручении) к участию в дискуссии». Вход стоил 30 пфеннингов, для безработных и пенсионеров 10 пфеннингов. «Для евреев вход был воспрещен». Уже перед началом собрания перед входом собралось много коммунистов.

*...за сорок пять минут до начала перед входом в зал столпилось множество народа, среди них много молодежи... (кассир Абрамс)*

*Когда мы вошли в зал, там были дети, которых видимо отправили туда, чтобы считать входящих. (Поппе Оммен, национал-социалист из Нордена)*

Около 8:10 я вошел в зал вместе с начальником полиции Кребсом и унтер-офицером полиции Бракманом. Мне сразу бросилось в глаза то обстоятельство, что собравшиеся были очень беспокойны. Через несколько минут в зал вошло много национал-социалистов в униформе в криками «Хайль! Хайль!». В ответ на это коммунисты начали петь «Интернационал». (руководитель охранного отделения полиции Альберс)

Шпаннфох и Вендт несколькими часами раньше, после своего собрания, обсуждали, стоит ли Вендту принять приглашение и идти туда, ... в результате они решили, что Вендт должен туда пойти, чтобы в противном случае неявка не была расценена как слабость (В1.214)

Вендт пришел вместе с Фокко Шпаннхоффом непосредственно перед заседанием коллегии... (Шпаннхофф В1.117а)

### **Потасовка около кассы**

... Вскоре после того, как первые пришедшие купили билеты, многие стали кричать им вслед: «Вернитесь, нас пригласили, и нам не нужно платить. (Фюрер Виенна)

... Вендт спросил одного из национал-социалистов в форме около кассы, могут ли безработные, которые стоят здесь без денег, пройти без билета, тот ответил, что если у них есть при себе удостоверение, то да, могут. Лишь после этого Вендт обратился к безработным со словами: «Вам не нужно платить. Если вы предъявите удостоверение безработного, вы сможете войти» (В1.117а/ письменное свидетельство Шпаннхоффа)

### **В это время в зале**

В зал проникло около ста коммунистов (Обвинение В1.87)

... Я также видел, что они срывали нашивки у некоторых национал-социалистов (мастер по меди Тидеке/ В1.119)

... По его (Вендта) движениям я понял, что он распределил своих людей перед сценой так, чтобы руководство собрания было полностью заблокировано (фюрер СА Хейнер из Эмдена)

В зале, который вмещал в себя 710 человек, в 8:20 собралось от 700 до 750 человек. Около трибуны находилось около 60 коммунистов, среди них Вендт, Вагнер, Баккер и Вёртлер (секретарь уголовной полиции Фойерхан).

Начальнику полиции Паулю Кребсу с Кирхштрассе было дано задание охранять мероприятие с другими тринадцатью служащими. Все ждали в комнате около зала (начальник полиции Кребс). Мёгебир считает, что если бы полиция прибыла раньше, то проблем бы не было (Мёгебир/В1.119).



Присутствующие полицейские не вмешивались. В разгар суматохи вошёл начальник полиции Кребс, но сразу заявил, что касса – это не его дело.

*... Когда я (...) услышал шум и предположил, что будет применена сила, я сразу же открыл все двери зала и двери здания и корридоров (владелец Танке)*

### **Живая картина**

Зубной врач д-р Ванбек (национал-социалистическая партия Германии) в конце концов объявил собрание открытым в 20:30 (обвинительное заключение В1. 87). Уже до этого многим коммунистам удалось попасть на сцену...

*... Благодаря тому, что Танке до этого открыл двери, исполнители живой картины беспрепятственно смогли попасть на сцену (владелец гостиницы Танке)*

*Перед собранием я был около гостиницы «Ллойд», чтобы принять участие в собрании. Рабочие Ян Штромберг или рабочий Юст, имени не знаю, попросили меня, подняться с ними на сцену, чтобы изобразить живую картину. Я исполнил их просьбу (...) Мы вчетвером вместе с основной массой вошли в зал, и тут же пробилась к сцене. (...) На сцене я изображал раненого рабочего, Ян Штромберг изображал священника в облачении, а рабочий Юст - национал-социалиста. Я не буду давать показания о том, кто был четвертым. Как только в зале началась суматоха, я быстро со сцены пробрался на улицу. Все это было незапланировано. (Шютте/В1. 43-59)*

Торговый помощник Хойбюльт заметил, что нацист был в гитлеровской форме. (Хойбюльт/В1. 119). Живой картине аплодировали. (секретарь криминальной полиции Фойерхан/В1.119)

*... Ханна Буисманн видела женщину, которая несла свёрток, в котором было что-то чёрное, похожее на мантию. (Мархайнке/В1. 119)*

### **Драка в зале**

Вендт (...) говорил около минуты, пока доктор Ванбек не обратился к служащему Кребсу с требованием, убрать Кребса со сцены. На что Кребс попытался стянуть Вендта со сцены (обвинительное заключение В1. 87). Поднялся такой шум, что выступающих было еле слышно. Несмотря на многочисленные призывы полиции покинуть сцену, Вендт оставался на трибуне. (секретарь криминальной полиции Фойерхан)

*... зашла группа СА из группы Ауриха Национал-социалистической партии Германии и заняла позицию перед сценой (фюрер СА Эмдена Хейнер).*

*Суматоха началась только тогда, когда пришли люди из СА из Ауриха... (рабочий Люитъен Янссен/В1. 119)*

*... Я видел лишь, что оба служащих схватили Вендта, чтобы убрать его. Вендт яростно вырвался. В этот момент появился начальник полиции Кребс с подмогой. Начальник полиции Кребс потребовал от Вендта покинуть зал. Я ясно это слышал, потому что оказался уже около трибуны. Вендт никак не отреагировал на требования начальника полиции Кребса. Так что, Халленга и Витс насильно попытались выдворить его из зала. Вендт снова вырвался.*

*... Общее смятение усилилось, в конце концов полиции вместе с охранниками мероприятия удалось выдворить коммунистов из зала... Таким образом, служащие полиции, их было примерно 12, выгнали коммунистов из зала, применив свои резиновые дубинки. Им помогали охранники от национал-социалистической партии. Я не хочу оставить незамеченным тот факт, что охрана зала со стороны нацистов активно помогала при выдворении коммунистов... (секретарь криминальной полиции Фойерхан)*

*Спустя несколько минут, после того, как 13 служащих применили свои резиновые дубинки, зал был очищен (начальник полиции Кребс).*

*Помню, что я видел обвиняемого Вендта, после того как вся сумятица улеглась, вылезавшим из-под стола. (Эрнст Дельтов/В1.119)*

*...обвиняемый Вендт залез под стол и затем через боковую дверь удалился из зала. В соседней комнате, в ответ на упрек, почему он не призвал своих людей к порядку, он ответил, что его затолкали... После всего этого выступающий Энгель в тишине продолжил свою речь. (обоснование приговора В1. 150)*

### **Поп или судья?**

В процессе рассмотрения дела встал вопрос, кого изображал мужчина в мантии: священнослужителя или судью? Это имело значение в связи с тем, что фактическим составом правонарушения должна была стать «дискредитация религиозных обрядов».

В то время, как некоторые, среди них полицейские, увидели в этой фигуре священника, Вендт заметил, что на одном завитке висел знак параграфа. (В1. 119)

Во время заседания апелляционного суда свидетель Фридр.Рёшманн подтвердил, что он видел судью (В1.214)

Штомбер утверждал, что был священнослужителем. (Штромберг/В1. 43-59)

Согласно показаниям Шютте все был замаскированы. (В1.119)

Плотник Поппинга видел на сцене четырех людей, и что нацист наряду с ручной гранатой держал в руке также пистолет. (Поппинга)

Согласно высказыванию Нибюльтса в лежащем на полу рабочем в «картине» он узнал рабочего Генриха Шютте (торговый помощник Нибюльт).

По свидетельству фюрера СА городка Норден Попке Виенна, коммунист Швикерт, также из Нордена, представлял на сцене человека в гитлеровской форме. Но Виенна затем уточнил, что он близорук и информация у него от двух других нацистов из Нордена, братьев Оммен (фюрер СА Нордена Виенна).

### **Два заявления в суд**

Танке отзывает свое заявление в суд, поданное 18.6.30, в связи с нарушением спокойствия и порчей имущества.(Bl. 117). Нацисты заплатили за ущерб 300 марок (Танке, Bl. 119)

По поводу нанесенного ущерба последовало обвинение от Фолькертса (руководителя национал-социалистов в Эмдене) против Густава Вендта и его товарищей. Вендт был назван при этом предводителем. Как главные соучастники также присутствовали Реemt Фосс и Менно Шрёдер, оба с Пельцерштрассе. В качестве свидетелей по делу проходило всего 16 человек.

Свидетель Аугуст Вагнер не мог свидетельствовать, так как был на заседании Ландтага в Ганновере в качестве депутата (компартии Германии). (Bl. 60)

### **Слушание дела**

4 июля 1930, 9 часов утра

Внеочередное заседание суда присяжных города Эмден. «Госпожа Талеа Цильманн (член компартии Германии) сама является обвиняемой, поэтому не может быть в этом случае присяжной.» (Bl. 116)

Обвинение против Вендта и товарищей в злостном нарушении общественного порядка, устройстве мятежа, попытке срыва собрания и оскорбления религиозных обычаев. (Bl. 87)

Результаты слушания 4/5 июля 1930 года:

Приговор вынесен Вендту за совокупность действий по злостному нарушению общественного порядка 9 месяцев тюремного заключения (требование прокурора: 1 год и 4 месяца); Штёрку за то же правонарушение 7 месяцев тюремного заключения (требование прокурора: 10 месяцев). Каль получил 10 месяцев лишения свободы (требование прокурора 1 год). Шютте, Штромберг, Юст получили за совместное правонарушение согласно § 166 StGB вместо лишения свободы на 10 дней каждый денежный штраф в размере 100 марок (3 месяца). Всех остальных оправдали (при том, что прокурор частично требовал для них лишения свободы от 3 до 6 месяцев). Дело против Фосса было вынесено отдельно из-за подозрения по § 51.

Обжалование решения суда от 21.10.30 дало следующие результаты: Вендт 6 месяцев тюремного заключения (минимальный срок, потому что он

никогда не призывал к насилию, ранее не привлекался)  
Штёрк 5 месяцев тюремного заключения (у Штёрка и Каля сыграли роль их предыдущие провинности)  
Каль 4 месяца тюремного заключения  
Подтверждение денежных штрафов для Юста, Штромберга и Шютте.  
Все остальные обжалования были отклонены.

Печать с любезного согласия автора: Ганс-Герд Вендт.

Сокращенная версия текста: <http://www.ubbo-emmius-gesellschaft.de/LebendBild.html>

С биографиями жертв режима нацистов из Эмдена можно ознакомиться на сайте города Эмден: <https://www.emden.de/kultur/stolpersteine/opfer-in-emden-biografien/>

### **Рабочие листы по живым картинам**

**Издатели: Рена Рэдле и Владан Йеремич, Ина Вудтке**

**в рамках UNDISCIPLINARY LEARNING – Remapping The Aesthetics of Resistance (8.9.-19.11.2016)**

**ДИСТРИКТ Берлин**

**Кураторы: Янине Халка, Суза Хуссе и Юлия Лазарус.**

**Печать: типография Vorba, Белград, 2016/тираж: 1000.**

**При поддержке канцелярии Сената Берлина - отдел по культуре**